ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

LIBE_PV(2007)1217_1

ΠΡΑΚΤΙΚΑ
Συνεδρίαση της 17 ης Δεκεμβρίου 2007, 3 μ.μ. - 5.30 μ.μ.
και 18ης Δεκεμβρίου 2007, 9 π.μ. - 12.30 μ.μ.
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει τη Δευτέρα 17 Δεκεμβρίου, στις 3.05 μ.μ. υπό την προεδρία του προέδρου Jean-Marie Cavada.

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης LIBE_OJ (2007)1217_v01

Το σημείο 6 του Giusto Catania μεταφέρεται από τη Δευτέρα 17 στην Τρίτη 18 Δεκεμβρίου, στη θέση του σημείου 19, το οποίο αναβάλλεται για τον Ιανουάριο 2008. Το σχέδιο ημερήσιας διάταξης όπως τροποποιήθηκε εγκρίνεται**.**

Η συνεδρίαση των συντονιστών αναβάλλεται για την αρχή του επόμενου έτους, κατά πάσα πιθανότητα στο Στρασβούργο.

2. Ανακοινώσεις του προέδρου

Λόγω των αναγκών, η επόμενη συνεδρίαση των συντονιστών θα πραγματοποιηθεί κατ' εξαίρεση κατά την επόμενη σύνοδο της ολομέλειας στο Στρασβούργο (14-17 Ιανουαρίου 2008).

3. Αξιολόγηση της πορτογαλικής προεδρίας στον τομέα των εσωτερικών υποθέσεων (1ο μέρος), παρουσία του κ. RUI PEREIRA, Υπουργού Εσωτερικών της Πορτογαλίας.

Μετά από τον πρόεδρο Jean-Marie Cavada και τον ομιλητή κ. Riu Pereira (Υπουργό Εσωτερικών της Πορτογαλίας), παρεμβαίνουν: Carlos Coelho, Claudio Fava, Sarah Ludford, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Armando França, Javier Moreno Sánchez και Michael Cashman.

4. Σχέδιο προφορικής ερώτησης προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με τις προόδους που σημειώθηκαν όσον αφορά την υλοποίηση του Χώρου Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης (ΧΕΑΔ) κατά το 2007 και πρόγραμμα για το 2008

- Παρουσίαση σχεδίου προφορικής ερώτησης προς την Επιτροπή
- Έγκριση σχεδίου προφορικής ερώτησης

Μετά από την παρουσίαση του απολογισμού 2007 και των προοπτικών για το 2008 από τον Jonathan Faull (Γενικό Διευθυντή της ΓΔ ΔΕΑ της Επιτροπής), παρεμβαίνουν:

ο πρόεδρος Jean-Marie Cavada, Adina-Ioana Vălean, Sophia in 't Veld, Simon Busuttil, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Claudio Fava και Sarah Ludford.

Εν συνεχεία της συζήτησης, η προφορική ερώτηση εγκρίνεται ομόφωνα.

5. Οι παράγοντες που ευνοούν την υποστήριξη στην τρομοκρατία και τη στρατολόγηση τρομοκρατών
LIBE/6/30895

Εισηγητής:
Jaime Mayor Oreja (EPP-ED)

AM – PE386.657v01-00
PR – PE380.987v01-00

Επί της ουσίας:
LIBE

- Εξέταση των συμβιβαστικών τροπολογιών

Ο εισηγητής, Jaime Mayor Oreja, αναφέρεται στις εκτελεσθείσες εργασίες και στις συμβιβαστικές τροπολογίες που θα υποβληθούν σε ψηφοφορία την επομένη.

Εν συνεχεία παρεμβαίνουν οι βουλευτές Ignasi Guardans Cambó, Claudio Fava και Ιωάννης Βαρβιτσιώτης, προτού περατώσει τη συζήτηση ο εισηγητής.

6. Η κατάσταση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση κατά την περίοδο 2004-2007

LIBE/6/23593
Εισηγητής: Giusto Catania (GUE/NGL)
Επί της ουσίας: LIBE
Γνωμοδοτήσεις: CULT – Viktória Mohácsi (ALDE)
PETI

- Εξέταση εγγράφου εργασίας

Ο Giusto Catania, εισηγητής, λαμβάνει το λόγο.

Ακολουθούν οι παρεμβάσεις της Martine Roure και του προέδρου Jean-Marie Cavada, προτού περατώσει τη συζήτηση ο εισηγητής.

7. Συνεδρίαση των συντονιστών (κεκλεισμένων των θυρών)

Αναβάλλεται

8. Αξιολόγηση της πορτογαλικής προεδρίας στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας, παρουσία του κ. Alberto Costa, Υπουργού Δικαιοσύνης (δεύτερη περίοδος συνόδου)
LIBE/6/57322

Μετά τον κ. Costa (Υπουργό δικαιοσύνης της Πορτογαλίας), παρεμβαίνουν:

ο πρόεδρος Jean-Marie Cavada, Mihael Brejc, Παναγιώτης Δημητρίου, Claudio Fava, Armando França, Sophia in 't Veld, Sarah Ludford και Martine Roure.

9. Ανακοινώσεις του προέδρου σχετικά με τις αποφάσεις των συντονιστών

Η Ewa Klamt και ο Patrick Gaubert ορίζονται αντιστοίχως εισηγητές για τις εκθέσεις "*προϋποθέσεις εισόδου και παραμονής των εργαζομένων υψηλής ειδίκευσης*" και "*η εναρμόνιση των αδειών παραμονής και εργασίας*". Η επιτροπή επικυρώνει τους ως άνω διορισμούς.

***** Ψηφοφορίες***:**

10. Ανάπτυξη του πλαισίου που διέπει τις δραστηριότητες των εκπροσώπων ομάδων συμφερόντων (lobbyistes) στα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

LIBE/6/49747
2007/2115(INI) COM(2007)0127

Συντάκτης γνωμοδότησης: Søren Bo Søndergaard (GUE/NGL) AM – PE398.315v01-00
PA – PE396.474v01-00
Επί της ουσίας: AFCO – Alexander Stubb (EPP-ED)

- Έγκριση σχεδίου γνωμοδότησης

Ο εισηγητής λαμβάνει το λόγο εν συντομία.

Εγκρίνονται οι ακόλουθες τροπολογίες : Τροπ. 1, 2, 6,9, 10, 12, 15 και 16.
Εγκρίνονται οι ακόλουθες προφορικές τροπολογίες : 1, 2, 3.
Απορρίπτονται οι τροπολογίες: 3,11, 13, 14 και 17.
Η έκθεση εγκρίνεται με 52 ψήφους υπέρ, 1 κατά και 0 αποχές.

11. Συνεργασία μεταξύ των ειδικών μονάδων παρέμβασης των κρατών μελών

LIBE/6/45100
* 2007/0803(CNS) 15437/2006 – C6-0058/2007

Εισηγητής: Armando França (PSE) PR – PE396.521v01-00
AM – PE398.396v01-00

Επί της ουσίας: LIBE

- Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Ο εισηγητής λαμβάνει το λόγο εν συντομία.
Εγκρίνονται οι ακόλουθες τροπολογίες : 4, 14 6, 7, 8, 9, 10, 17, 18, 11, 19, 1, 12 και 3.
Απορρίπτονται οι τροπολογίες: 15, 16 και 13.
Εγκρίνεται η συμβιβαστική τροπολογία 1.
Εγκρίνονται οι προφορικές τροπολογίες του εισηγητή:
Η έκθεση εγκρίνεται με 53 ψήφους υπέρ, 1 κατά και 0 αποχές.

12. Προς μια ευρωπαϊκή στρατηγική για τα δικαιώματα του παιδιού

LIBE/6/43585

2007/2093(INI) COM(2006)0367

Συντάκτρια γνωμοδότησης:	Roberta Angelilli (UEN)	PR – PE390.381v02-00 AM – PE398.501v01-00 AM – PE393.850v01-00
Επί της ουσίας:	LIBE*	
Γνωμοδοτήσεις:	AFET – Irena Belohorská (NI)	AD – PE388.588v03-00
	DEVE – Glenys Kinnock (PSE)	AD – PE386.415v02-00
	EMPL –Δημήτριος Παπαδημούλης (GUE/NGL)	AD – PE386.547v02-00
	CULT – Lissy Gröner (PSE)	AD – PE388.396v02-00
	JURI – Antonio López-Istúriz White (EPP-ED)	AD – PE388.696v02-00
	FEMM* – Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου (EPP-ED)	AD – PE388.542v02-00

- Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Ο εισηγητής λαμβάνει το λόγο εν συντομία.

Εγκρίνονται οι ακόλουθες τροπολογίες : 25, DEVE1, 38, FEMM 36, 39, 40, FEMM 19, EMPL 14, 48, 50, FEMM 34, 56, FEMM 2, JURI 3, EMPL 6, JURI 2, CULT 5, JURI 9, DEVE 8, FEMM 28, CULT 7, EMPL 38 64, 65, 67, 68, 69, 70, 73, FEMM 32, 74, FEMM 15, 224, FEMM 14, FEMM 16, FEMM 17, FEMM 18, 83, 86, 85, FEMM 13, 92, 93, CULT 13, 102, CULT 16, 103, 104, CULT 15, 114, 115, 116, 118, 121, FEMM 20, FEMM 21, FEMM 22, FEMM 29, FEMM 30, 122, 126, 128, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 142, 143, 144, FEMM 11, EMPL 41, EMPL 21, 149, 151, 152, 153, 155, 158, CULT 6, CULT 8, 160, FEMM 3, FEMM 33, 164, 168, 169, 174, CULT 29, 175, 184, 185, EMPL 18, FEMM 9, EMPL 31, EMPL 32, EMPL 23, 194, DEVE 6, EMPL 9, EMPL 35, EMPL 10, 195, FEMM 4, 200, 201, FEMM 5, JURI 8, 203, 204, 205,AFET 26, AFET 27, AFET 28, AFET 29, AFET 30, AFET 31, AFET 32 209, 210, 211, 212, 213, 214,, DEVE 12, DEVE 14, 223, 225, 226, FEMM 6, 49, 28, FEMM 8, 227, 170, FEMM 31, FEMM 31, FEMM 38, 167, FEMM 7, AFET , AFET 4, AFET 5, AFET 6, AFET 7, AFET 8 AFET 9, AFET 11, AFET (τίτλος), FET 12, AFET 15, AFET 16, AFET 20, AFET 21, AFET 22, AFET 24, DEVE 13, AFET 38, 217, 218, 219, 220,221, 228, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10,11, 12, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, FEMM A, FEMM B, FEMM D, FEMM E, FEMM F, FEMM G, και FEMM H.
Απορρίπτονται οι τροπολογίες: 25, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 41, 42, 43,

44, 45, 46, 47, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 84, 87, 88, 89, 90, 124, 125, 127, 82, 91, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 119, 120, 129, 130, 131, 132, 133, 141, 139, 145, 146, 148, 147, , 156, 157, 159, 161, 162, 165, 166, 171, 172, 173, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 186, 187, 188, 189, 192, 190, 196, 197, 198, 206, 207, 208, 215, 1, 13, 14, 15, 20, και 24.
Εγκρίνονται οι συμβιβαστικές τροπολογίες: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, και 29.
Εγκρίνονται οι προφορικές τροπολογίες του εισηγητή στο νέο τίτλο, παράγραφο 32 ζ, παράγραφο 35 η, αιτιολογική σκέψη 3, αιτιολογική σκέψη 4.
Εγκρίνονται οι προφορικές τροπολογίες της Inger Segelström στην παράγραφο 25 ε (νέα), παράγραφο 31, παράγραφο 33.

Η έκθεση εγκρίνεται με 54 ψήφους υπέρ, 0 κατά και 1 αποχή.

Μετά το πέρας της ψηφοφορίας, η Sarah Ludford υπενθυμίζει εν συντομία τον κανονισμό επισημαίνοντας ότι η επιτροπή LIBE διέθεσε περισσότερο από 30 λεπτά για την ψηφοφορία σχετικά με μια μη νομοθετική έκθεση, πράγμα που δεν είναι πλέον δυνατόν έχοντας υπόψη τις μελλοντικές εργασίες της επιτροπής. Ως εκ τούτου, καλεί τον πρόεδρο, τους συντονιστές και τη γραμματεία να επιληφθούν του προβλήματος.

13. Πολυετές πρόγραμμα 2007-2012 για τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

LIBE/6/53095
* 2007/0189(CNS) COM(2007)0515 – C6-0322/2007

Εισηγητής: Michael Cashman (PSE) AM – PE398.472v01-00
PR – PE396.754v01-00
Επί της ουσίας: LIBE
Γνωμοδοτήσεις: AFET – Libor Rouček (PSE) AD – PE396.675v02-00
FEMM – Claire Gibault (ALDE)

- Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Ο εισηγητής παρεμβαίνει δύο φορές προκειμένου να εισηγηθεί προφορικές τροπολογίες.

Εγκρίνονται οι ακόλουθες τροπολογίες : 14, 1, FEMM 1, 4, 5, AFET 1, 6, 17, 7, 8, 11, 19, 23, 25, 38, 35, 37, 13, AFET 5 και FEMM.
Απορρίπτονται οι τροπολογίες: 16, 18, 20, 21, 22, 12, 26, 27, 30, 28, 39, 40, 41, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 36, 42, 43, 13, 45, 44 και 46.
Εγκρίνονται οι προφορικές τροπολογίες του εισηγητή στις αιτιολογικές σκέψεις 1, 6α, 7γ.
Η έκθεση εγκρίνεται με 45 ψήφους υπέρ, 0 κατά και 8 αποχές.

14. Οι παράγοντες που παρέχουν στήριξη στην τρομοκρατία και τη στρατολόγηση τρομοκρατών

LIBE/6/30895
2006/2092(INI) B6-0677/2005

Εισηγητής: Jaime Mayor Oreja (EPP-ED) AM – PE386.657v01-00
PR – PE380.987v01-00

Επί της ουσίας: LIBE

- Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Ο Ignasi Guardans Cambó παρεμβαίνει προκειμένου να επισημάνει δύο σημεία προς διόρθωση στον κατάλογο ψηφοφορίας.
Κατά τη διάρκεια της ψηφοφορίας. ο Ignasi Guardans Cambó προτείνει δύο προφορικές τροπολογίες οι οποίες γίνονται δεκτές.

Εγκρίνονται οι ακόλουθες τροπολογίες : 1, 2, 3, 4, 7, 8, 11, 16, 28, 40, 47, 50, 51, 55, 65, 68, 69, 90, 93, 99, 101, 102, 103, 105, 109113, 114, 124, 125, 132, 149, 155 + προφορική τροπολογία του Claudio Fava.
Εγκρίνονται οι ακόλουθες συμβιβαστικές τροπολογίες : Συμβ. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 και 31.
Η έκθεση εγκρίνεται με 30 ψήφους υπέρ, 20 κατά και 1 αποχή.

15. Απλουστευμένο καθεστώς για τον έλεγχο των προσώπων στα εξωτερικά σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

LIBE/6/53057
***I 2007/0185(COD) COM(2007)0508[01] – C6-0279/2007

Εισηγητής: Michael Cashman (PSE) AM – PE398.473v01-00
PR – PE398.385v01-00

Επί της ουσίας: LIBE

- Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Ο εισηγητής προτείνει συνολική ψηφοφορία για το σύνολο του κειμένου και η πρότασή του εγκρίνεται.
Εγκρίνονται οι ακόλουθες τροπολογίες : 11, 12, 13, 14, 15, 16, 24, 18, 19, 20, 25, 22, 26, 27, 28, 23, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 και 10.
Απορρίπτονται οι τροπολογίες:
Η έκθεση εγκρίνεται με 44 ψήφους υπέρ, 0 κατά και 0 αποχή.

16. Απλουστευμένο καθεστώς για τον έλεγχο των προσώπων στα σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. (Ελβετία και Λιχτενστάιν)

LIBE/6/53055
***I 2007/0186(COD) COM(2007)0508[02] – C6-0280/2007

Εισηγητής: Παναγιώτης Δημητρίου (EPP-ED) PR – PE398.381v01-00
Επί της ουσίας: LIBE

- Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Ο εισηγητής προτείνει συνολική ψηφοφορία για το σύνολο του κειμένου και η πρότασή του εγκρίνεται.
Εγκρίνονται οι ακόλουθες τροπολογίες : 7, 1, 2, 3, 4, 5 και 6.

Η έκθεση εγκρίνεται με 44 ψήφους υπέρ, 0 κατά και 0 αποχή.

17. Συνθήκη της Λισαβόνας : οι επιπτώσεις της νέας Συνθήκης στο κοινοτικό κεκτημένο και τις τρέχουσες διαδικασίες στον τομέα της Δικαιοσύνης και των Εσωτερικών Υποθέσεων.
LIBE/6/56057

- Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Η εν λόγω έκθεση CAVADA εγκρίνεται με 41 ψήφους υπέρ, 1 κατά και 0 αποχές.

18. Ευρωπαϊκό δίκτυο μετανάστευσης
LIBE/6/52356
* 2007/0167(CNS) COM(2007)0466 – C6-0303/2007

Εισηγητής: Luciana Sbarbati (ALDE)
Επί της ουσίας: LIBE

- Ανταλλαγή απόψεων και παρουσίαση των θέσεων της Επιτροπής
- Ενδεχομένως, ορισμός της προθεσμίας για την κατάθεση των τροπολογιών στην πρόταση της Επιτροπής

Η εισηγήτρια Luciana Sbarbati λαμβάνει το λόγο, εν συνεχεία δε παρεμβαίνει ο κ. Stephen Davies για την Επιτορπή, καθώς και εκπρόσωποι της πορτογαλικής προεδρίας του Συμβουλίου.

Κατόπιν τούτου, παρεμβαίνουν οι Martina Roure, Claude Moraes, Maria da Assunção Esteves και Kathalijne Maria Buitenweg, προτού περατώσει τη συζήτηση εισηγήτρια.

19. Πράσινη Βίβλος σχετικά με τον ρόλο της κοινωνίας των πολιτών στην πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα ναρκωτικά
LIBE/6/53597
2007/2212(INI) COM(2006)0316

Εισηγητής: Giusto Catania (GUE/NGL)
Επί της ουσίας: LIBE
Γνωμοδότηση: FEMM – Anna Záborská (PPE-DE)

- Πρώτη ανταλλαγή απόψεων

Το σημείο αυτό μεταφέρεται στη συνεδρίαση του Ιανουαρίου 2008.

20. Προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου

LIBE/6/47119
***I 2007/0022(COD) COM(2007)0051 – C6-0063/2007

Συντάκτης γνωμοδότησης: Luis Herrero-Tejedor (EPP-ED) PA – PE398.484v01-00
Επί της ουσίας: JURI* – Hartmut Nassauer (EPP-ED)

- Εξέταση του σχεδίου γνωμοδότησης
- Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: 8 Ιανουαρίου 2008, 12.00

Ο Luis Herrero-Tejedor, εισηγητής, λαμβάνει το λόγο.

Εν συνεχεία παρεμβαίνουν οι βουλευτές Roselyne Lefrançois και Kathalijne Maria Buitenweg, προτού περατώσει τη συζήτηση ο εισηγητής.

22. Ημερομηνία και τόπος διεξαγωγής της προσεχούς συνεδρίασης :

- 21 και 22 Ιανουαρίου 2008, στις Βρυξέλλες.
-

***

Η συνεδρίαση λήγει στις 12.24 μ.μ.

***

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

17-18/12/2007

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P) (1,2), Stavros Lambrinidis (VP) (2), Kinga Gál (VP) (1,2), Giusto Catania (VP), (2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (2), Roberta Angelilli (2), Alfredo Antoniozzi (1,2), Mario Borghezio (2), Mihael Brejc (1,2), Kathalijne Maria Buitenweg (1,2), Maria Carlshamre (2), Michael Cashman (1,2), Giuseppe Castiglione (2), Carlos Coelho (1,2), Panayiotis Demetriou (2), Gérard Deprez (2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1,2), Bárbara Dührkop Dührkop (1,2), Claudio Fava (1,2), Armando França (1,2), Urszula Gacek (2), Patrick Gaubert (2), Roland Gewalt (2), Lilli Gruber (2), Jeanine Hennis-Plasschaert (2), Lívia Járóka (2), Ewa Klamt (2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1), Esther De Lange (2), Henrik Lax (2), Roselyne Lefrançois (2), Sarah Ludford (1,2), Jaime Mayor Oreja (1,2), Viktória Mohácsi (1,2), Claude Moraes (2), Javier Moreno Sánchez (1,2), Rareş-Lucian Niculescu (1,2), Bogusław Rogalski (2), Martine Roure (2), Luciana Sbarbati (1,2), Inger Segelström (1,2), Csaba Sógor (1,2), Søren Bo Søndergaard (2), Vladimir Urutchev (2), Ioannis Varvitsiotis (1,2), Manfred Weber (2), Renate Weber (1,2), Tatjana Ždanoka (1,2).
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Inés Ayala Sender (2), Edit Bauer (2), Simon Busuttil (1,2), Marco Cappato (2), Maria da Assunção Esteves (2), Iratxe García Pérez (2), Genowefa Grabowska (2), Ignasi Guardans Cambó (1,2), Luis Herrero-Tejedor (2), Sophia in 't Veld (1,2), Carlos José Iturgaiz Angulo (2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (2), Jean Lambert (2), Jörg Leichtfried (2), Marian-Jean Marinescu (1), Antonio Masip Hidalgo (1,2), Bill Newton Dunn (2), Adina-Ioana Vălean (1), Rainer Wieland (2).
178 (2)
Giulietto Chiesa, Ģirts Valdis Kristovskis, Manuel Medina Ortega
183 (3)
Nicolae Vlad Popa
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebėtojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preżenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 17.12.2007
(2) 18.12.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Brozina, Hamilton, Küchler, Philippart Council Presidency: Costa, Pereira, Urbano Sousa
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Corrado, Davies, Deka, Faull, Semmler
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
Bourdin (Committee of the Regions)
Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Muniz de Urquiza, Panzetti
ALDE	Fiss, Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tonsberg
IND/DEM	Boiten
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Attard
DG IPOL	Antoine-Gregoire, Davoli
DG EXPO	
DG INFO	Andrés, Chatain
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Barros Comesana, Caiola, Dean	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani (1,2), Gimenez-Espinos (1,2), Banka (1), Calers (2), Dumitrache (1,2), Ilario (2), Kalb (1,2), Nemoz-Hervenz (1,2), Salmon (1), Serzane (1,2)	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, Mandic	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande

(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman